



**Culture et Liberté**  
5, rue Saint Vincent de Paul  
75010 Paris  
Tél : 01 47 70 37 50

Mail : [doreen.poerschke@cultureetliberte.org](mailto:doreen.poerschke@cultureetliberte.org)  
[www.culture-et-liberte.asso.fr](http://www.culture-et-liberte.asso.fr)

## **FICHE D'INSCRIPTION –SEJOUR TANDEM 2023**

**Je souhaite m'inscrire au séjour tandem 2023**

**Tandem I/2023 : 17/07 – 29/07/2023** à Haltern (Rhénanie du Nord Westphalie) et Marines (Val d'Oise) pour jeunes de 14 à 17 ans (niveau B1/C1) – **Frais de participation : 580 €**

**Tandem II/2023 : 31/07 – 12/08/2023** à La Rochette (Seine-et-Marne) et Berlin pour jeunes de 15 à 18 ans (niveau B1/C1) – **Frais de participation : 650 €**

### **PARTICIPANT\*E :**

**Nom :**

**Prénom :**

**Date de naissance :**

**Email :**

**Adresse :**

**Code postal :**

**Ville :**

**Téléphone portable :**

**Connaissances en allemand (auto-évaluation) :**

**Loisirs et centres d'intérêt :**

**J'ai déjà participé à une rencontre franco-allemande ou un cours tandem (si oui, quand et où):**

**Comment ai-je eu connaissance de ce cours tandem :**

Internet

Amis

Presse

Autre :

### **REPRESENTANT\*E LEGAL\*E :**

**Nom :**

**Prénom :**

**Lien avec l'enfant mineur :**  Père

Mère

Tuteur

**Adresse :**

**Code postal :**

**Ville :**

**Téléphone portable :**

**Téléphone fixe :**

**Email :**



**N° sécurité sociale :**

**N° assurance responsabilité civile (et nom de la compagnie) :**

**Régime alimentaire particulier : (sans porc, végétarien, végétalien, halal, allergies ...) :**

**Je déclare que mon enfant est capable de nager 50 mètres : OUI  NON**

**Je déclare** être le parent ou la/le représentant\*e légal\*e de la/du mineur\*e (nom, prénom), et par ma signature

- autorise mon enfant à participer au séjour tandem franco-allemand et à toutes les activités prévues au programme. Mon enfant n'a besoin d'aucun encadrement particulier lié à un handicap mental ou physique,
- autorise les différents partenaires du projet (Culture et Liberté, Arbeit und Leben NRW (Tandem I), Europa Direkt (Tandem II), OFAJ, équipe d'encadrement) à photographier et filmer mon enfant dans le cadre du projet, et à utiliser et diffuser son image sur tous ses supports d'information (Publications, Internet, vidéo, etc.). Je prends connaissance du fait que je peux à tout moment, par écrit, retirer mon autorisation.
- suis conscient\*e et accepte que, lors du séjour, les participant\*es bénéficient de temps libre prévu au programme. Temps libre pendant lequel elles/ils seront indépendant\*es et sans surveillance directe. J'autorise mon enfant à se déplacer, en groupe de trois jeunes minimum, sans surveillance, en ville dans le cadre d'activités prévues au programme (ex : jeu de piste) ou du temps libre.
- Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de participation (cf. page 3) et les accepter.

**Date :**

**Signature de la/du représentant\*e légal\*e (précédée de la mention lu et approuvé):**

**La fiche d'inscription accompagnée d'un acompte de 150 €, de la fiche sanitaire complétée et d'une photocopie de l'attestation CPAM sont à renvoyer à :**

**Culture et Liberté  
Doreen Poerschke  
5, rue Saint Vincent de Paul  
75010 Paris**



## **CONDITIONS DE PARTICIPATION**

**Les participant\*es sont tenu\*es de respecter le programme mis en place par les responsables du séjour et de suivre avec attention ce qui est dit par l'équipe d'animation. Les parents de participant\*es mineurs assument la responsabilité d'éventuels dommages causés par leur enfant lors d'un temps n'étant pas établi comme étant du temps libre par les responsables.**

**Les activités prévues au programme seront effectuées sous la surveillance de l'animateur\*trice. Ces activités exigent des participant\*es qu'elles\*ils soient responsables et qu'elles\*ils fassent preuve d'autodiscipline.**

**Nous, responsables du séjour, n'assumons aucune responsabilité en cas de disparition ou perte d'objets de valeur des participant\*es.**

**Un acompte de 150 € est à régler par chèque à l'ordre de Culture et Liberté ou par virement bancaire lors de l'inscription. (nous contacter pour les coordonnées bancaires). Le solde (430€ pour le Tandem I, 500€ pour le Tandem II) des frais de participation est à régler avant le 31 mai 2023.**

**Les séjours tandem bénéficient d'un soutien financier de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) ce qui permet de financer une partie des frais de transport, de séjour, de programme et d'encadrement par les intervenant\*es tandem et les animateurs\*trices.**

**Les frais de participation comprennent :**

- **Frais de transport (départ depuis Paris, retour jusqu'à Paris) et le transfert de Haltern à Marines/ de la Rochette à Berlin**
- **Hébergement en pension complète**
- **Frais d'entrées, de visites et de transports sur place**
- **Frais pédagogiques**
- **Adhésion annuelle à Culture et Liberté**

**Les frais de participation représentent une somme forfaitaire non-révisable et servent à couvrir les coûts pédagogiques du séjour. En cas de non utilisation de certaines prestations aucun remboursement ne sera possible.**

**En cas de désistement :**

- **à partir de 8 semaines avant le début du cours, 75% des frais de participation seront conservés.**
- **4 semaines avant le début du cours, 90% des frais de participation seront conservés.**
- **1 semaine avant le début du cours, les frais de participation seront conservés intégralement.**